



DIGITUS[®] Professional OnLine 1000-3000 VA UPS System

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

DN-170089 • DN-170090 • DN-170091 • DN-170092



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać wszelkich ostrzeżeń i zaleceń dotyczących obsługi zamieszczonych w tej instrukcji. Instrukcję należy odpowiednio zachować i przed uruchomieniem urządzenia starannie zapoznać się z przedstawionymi w niej zaleceniami. Nie wolno uruchamiać urządzenia przed zapoznaniem się z wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz zaleceniami dotyczącymi obsługi.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapobiec ryzyku wystąpienia ognia lub szoku elektrycznego, umieść UPS w pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze i wilgotności i wolnym od przewodzących substancji zanieczyszczających. (zakres dozwolonych temperatur i wilgotności w specyfikacji)
- Aby zredukować ryzyko przegrzania UPS, nie zakrywaj wentylatorów i unikaj bezpośredniej ekspozycji urządzenia na promienie słoneczne czy instalowania w pobliżu urządzeń emitujących ciepło.
- Nie podłączaj do UPS urządzeń takich jak osprzęt medyczny, urządzenia ratujące życie, kuchenek mikrofalowych czy odkurzaczy.
- Nie podłączaj wejścia UPS do jego własnego wyjścia
- Nie pozwól aby płyny lub jakiegokolwiek inne objekty wnikały do urządzenia. Nie stawiaj napojów ani innych płynów na lub w pobliżu UPS.
- W przypadku awarii wyłącz urządzenie wciskając przycisk zasilania i odłącz kabel zasilający z gniazdka.
- Nie podłączaj listwy zasilającej lub urządzeń przeciwprzepięciowych do zasilacza UPS.
- Jeśli UPS posiada metalową obudowę, ze względów bezpieczeństwa musi zostać uziemiony aby uniknąć przenikania prądu poniżej 3,5mA.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nawet przy wyłączonym zasilaniu niebezpieczne napięcie może pochodzić z baterii. Dlatego przed pracami serwisowymi odłącz pola plus i minus na baterii.
- Serwis baterii powinien być wykonany przez osobę wykwalifikowaną.
- Wymieniając baterię, użyj baterii tego samego modelu
- Napięcie wewnętrznej baterii wynosi 12VDC.
- Nie wkładaj baterii do ognia, bateria może eksplodować. Nie otwieraj i nie niszc baterii, uwolniony elektrolit jest szkodliwy dla skóry i oczu.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz UPS od zasilania, nie używaj płynnych detergentów.
- Bateria może powodować zagrożenie porażenia prądem. Przed wymianą baterii należy zachować następujące środki ostrożności:



UWAGA

- Bateria może powodować zagrożenie porażenia prądem. Przed wymianą baterii należy zachować następujące środki ostrożności:

1. Zdjąć zegarki, obrączki i inne metalowe rzeczy
2. Używaj narzędzi z izolowanymi rękojeściami
3. Załóż gumowe okulary i buty
4. Nie kładź narzędzi i metalowych części na baterii
5. Przed odłączaniem lub podłączaniem baterii odłącz UPS od zasilania

Instalacja

Kontrola urządzenia

Wyjąć UPS z opakowania i sprawdzić, czy nie został uszkodzony podczas transportu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy ponownie zapakować urządzenie i odesłać je do miejsca zakupu.

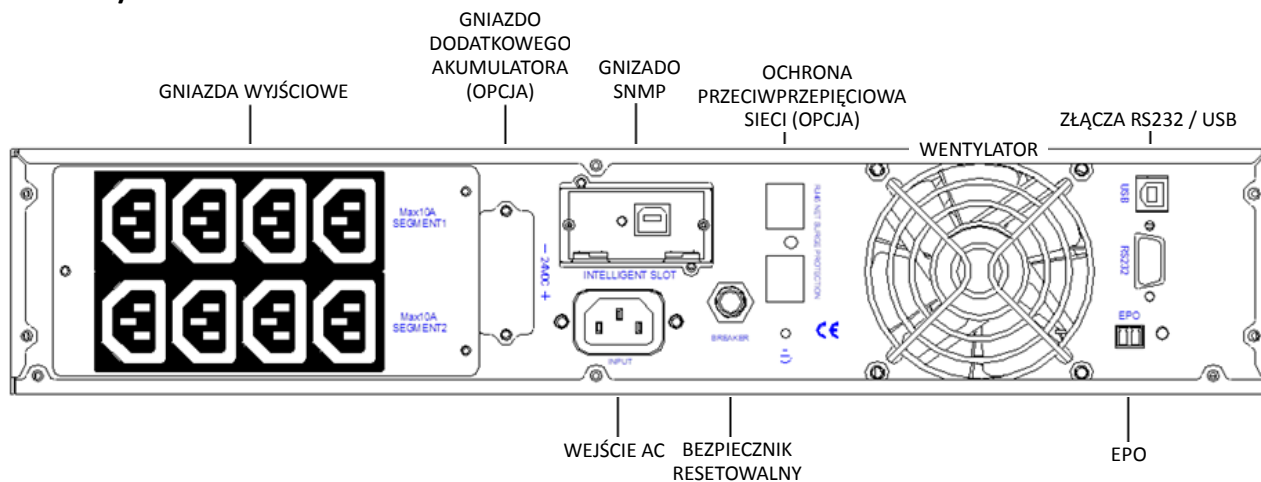
Instalacja UPS

UWAGA! Nie wolno wprowadzać nieautoryzowanych zmian w zasilaczu UPS; w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.

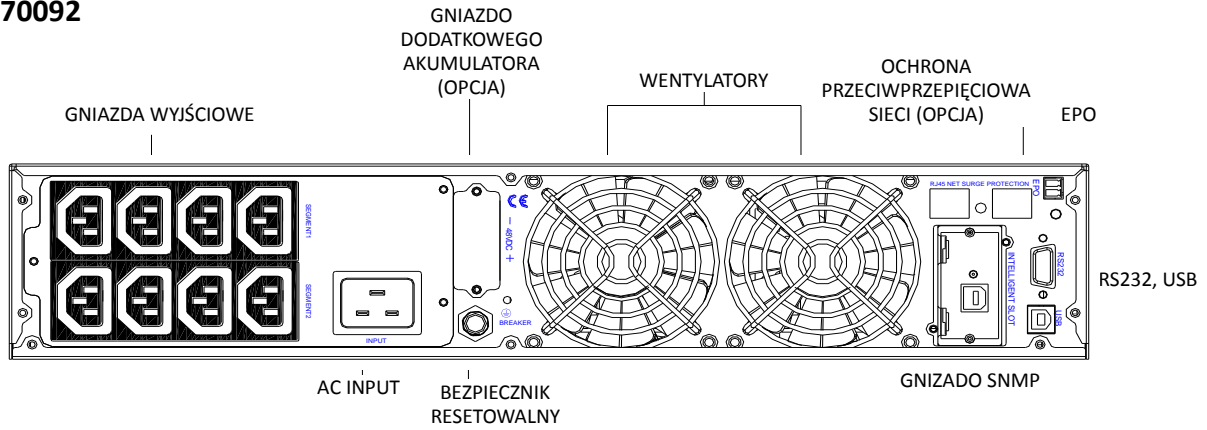
UWAGA! Przewód zasilający UPS należy podłączyć dopiero po zakończeniu instalacji.

1. Zasilacz UPS jest instalowany z akumulatorami. W celu wymiany akumulatorów lub dodania akumulatorów wewnętrznych należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. W przypadku instalowania oprogramowania do zarządzania energią należy podłączyć komputer do jednego z portów komunikacyjnych lub opcjonalnej karty komunikacyjnej. W przypadku wykorzystania portów komunikacyjnych należy użyć odpowiedniego kabla USB lub RS232.
3. Jeśli w szafie typu RACK znajdują się przewody do uziemiania lub do połączenia wyrównawczego dla nieziemionych części metalowych, przewód uziemiający (niedołączony do zestawu) należy podłączyć do śruby uziemiającej (wyrównawczej). Informacje na temat umiejscowienia śruby uziemiającej (wyrównawczej) można znaleźć na poniższym rysunku.

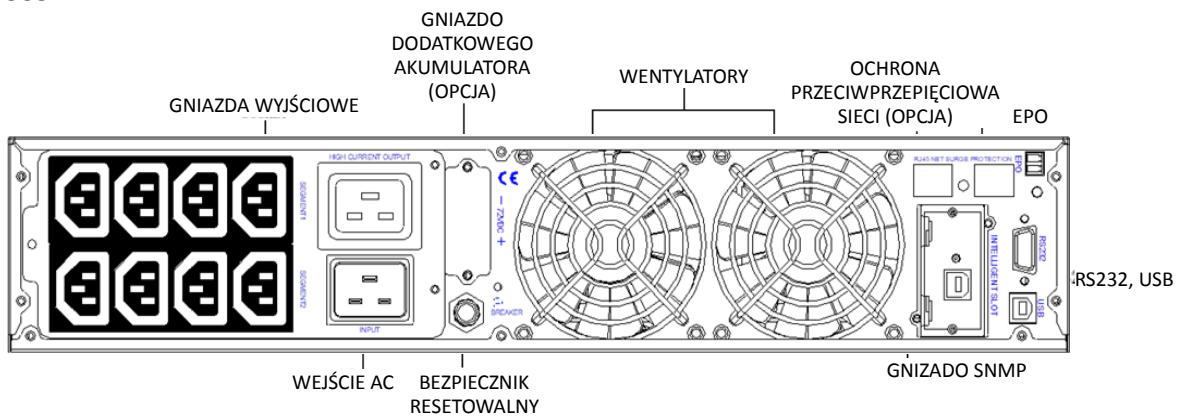
DN-170089/DN-170090



DN-170092



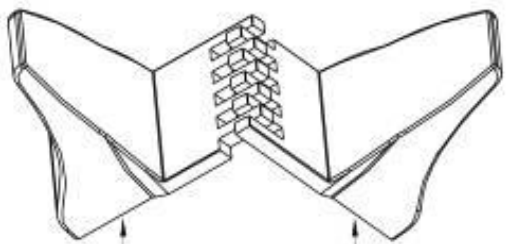
DN-170091



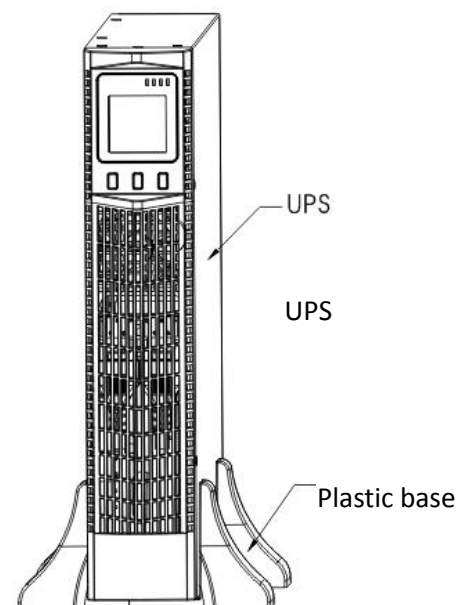
- Jeśli lokalne przepisy wymagają awaryjnego wyłącznika zasilania (odłącznika), należy zapoznać się z punktem „Awaryjne wyłączenie zasilania” w instrukcji obsługi (EPO), aby zainstalować przełącznik EPO przed podłączeniem UPS do zasilania.

Instalacja UPS typu TOWER

- Instalacja w obudowie typu Tower przy wykorzystaniu dostosowanej podstawy z tworzywa sztucznego do montażu w szafie typu Rack
 - Dwa plastikowe wsporniki podstawy skrzyżować w sposób pokazany na rysunku
 - Należy ustawić je płasko po ich skrzyżowaniu



Plastikowe wsporniki Plastikowe wsporniki



- Zainstalować podstawę, a następnie umieścić zasilacz UPS OnLine na

podstawie.

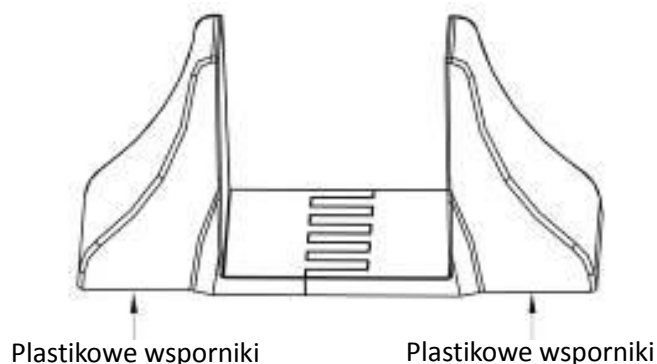




FIG.1 Instalacja zasilacza UPS typu TOWER

UWAGA: informacje na temat instalacji w szafie typu RACK znajdują się w instrukcji obsługi.

Pierwsze uruchomienie UPS



UWAGA! Należy sprawdzić, czy wartość znamionowa urządzenia nie przekracza pojemności UPS, aby zapobiec alarmowi o przeciążeniu.

1. Należy podłączyć urządzenie które ma być chronione do zasilacza UPS, ale nie należy włączać chronionego urządzenia.
2. Należy podjąć wszelkie niezbędne działania w celu prawidłowego zamocowania przewodu.
3. Należy podłączyć dołączony przewód zasilający UPS do złącza wejściowego na tylnej pokrywie UPS.
4. Podłączyć przewód zasilający UPS do gniazda sieciowego. Zaświeci się wyświetlacz na pokrywie przedniej UPS.
5. Zasilacz UPS przeprowadzi autotest po włączeniu zasilania. Następnie zostanie rozpoczęty proces ładowania akumulatorów. Jeśli wyświetlana na wyświetlaczu LCD wartość dla napięcia wyjściowego wynosi „0”, nie jest przesyłane napięcie.
6. Nacisnąć kombinację przycisków uruchamiania na pokrywie przedniej zasilacza UPS przez co najmniej pół sekundy. Zasilacz UPS włączy się, a dioda LED będzie się kolejno włączać i wyłączać.
7. Sprawdzić, czy na wyświetlaczu pokrywy przedniej UPS nie ma aktywnych alarmów lub komunikatów. Przed przejściem dalej należy rozwiązać wszystkie problemy zgłaszane przez aktywne alarmy. Jeśli świeci się wskaźnik , nie należy kontynuować pracy, dopóki wszystkie alarmy nie zostaną usunięte. Sprawdzić stan zasilacza UPS na pokrywie przedniej, aby zobaczyć aktywne alarmy. Skorygować alarmy i w razie potrzeby uruchomić ponownie. Należy zapoznać się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów” w instrukcji obsługi.
8. Sprawdzić, czy wskaźnik  świeci się na stałe, co sygnalizuje, że zasilacz UPS działa normalnie i że zasilane są wszystkie odbiorniki.



UWAGA! Przy pierwszym uruchomieniu UPS ustawia częstotliwość systemu zgodnie z częstotliwością linii wejściowej (domyślnie funkcja automatycznego wykrywania częstotliwości wejściowej jest włączona).

UWAGA! Przy początkowym uruchomieniu przed uruchomieniem UPS należy ustawić wymagane napięcie wyjściowe. Po kolejnym uruchomieniu zasilacza UPS będzie przesyłał ustawione napięcie.

9. W przypadku zainstalowania opcjonalnego EPO należy przetestować jego działanie: Włączyć zewnętrzny

przełącznik EPO. Sprawdzić zmianę stanu na wyświetlaczu UPS. Wyłączyć zewnętrzny przełącznik EPO i ponownie uruchomić zasilacz UPS.



UWAGA! Wewnętrzne akumulatory ładują się do 80% pojemności nie dłużej niż w ciągu 5 godzin. Zaleca się jednak ładować akumulatory przez 48 godzin po instalacji lub długotrwałym przechowywaniu.

Funkcje panelu sterującego

Zasilacz UPS jest wyposażony w 3-przyciskowy wyświetlacz LCD z podświetleniem. Dostarcza on użytecznych informacji na temat samego zasilacza UPS, stanu obciążenia i pomiarów.

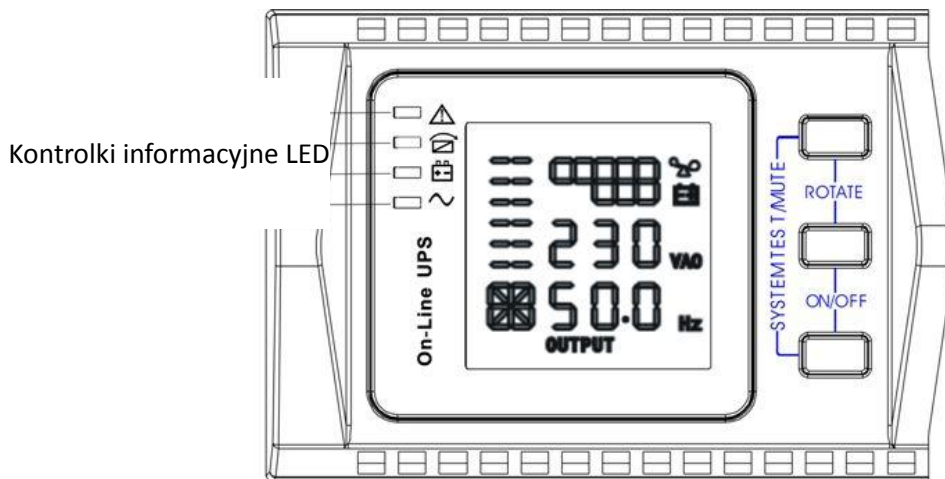


FIG.2 Panel sterujący

Tabela 1. Opis wskaźników

Wskaźnik	Opis
 Czerwony	On (Wł.) Zasilacz UPS ma aktywny alarm lub usterkę.
 Żółty	On (Wł.) Zasilacz UPS jest w trybie obejścia. Zasilacz UPS działa normalnie w trybie obejścia podczas pracy o wysokiej wydajności.
 Żółty	On (Wł.) Zasilacz UPS znajduje się w trybie akumulatorowym.
 Zielony	On (Wł.) Zasilacz UPS działa normalnie.

Tabela 2. Przyciski funkcyjne

Przyciski	Opis
Kombinacja rozruchowa (+)	Nacisnąć i przytrzymać klawisze przez ponad pół sekundy, aby włączyć lub wyłączyć UPS.
Kombinacja wyłączania/zmiany (+)	Nacisnąć i przytrzymać klawisze przez ponad 2 sekundy, aby przewinąć dane na wyświetlaczu LCD.






<p>Kombinacja testu akumulatora / wyciszenia ( + )</p>	<p>Nacisnąć i przytrzymać klawisze przez ponad 1 sekundę w trybie sieciowym lub ekonomicznym (ECO): UPS uruchamia funkcję autotestu. Nacisnąć i przytrzymać klawisze przez ponad 1 sekundę w trybie akumulatorowym: UPS uruchamia funkcję wyciszenia.</p>
<p>Przewijanie  lub </p>	<p>Tryb ustawiania elementów poza funkcjami: Nacisnąć i przytrzymać klawisz przez ponad pół sekundy (mniej niż 2 sekundy): wskazanie pozycji na wyświetlaczu LCD w sposób uporządkowany. Nacisnąć i przytrzymać klawisz przez ponad 2 sekundy: pozycje wyświetlane są naprzemiennie i w sposób uporządkowany co 2 sekundy; po ponownym naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza przez jakiś czas wyświetlacz przełączy się na wyświetlanie stanu napięcia wyjściowego.</p> <p>Tryb ustawiania funkcji: Nacisnąć i przytrzymać klawisz przez ponad pół sekundy (mniej niż 2 sekundy): wybór ustawionej opcji.</p>
<p>Wprowadzanie ustawień </p>	<p>Tryb ustawiania elementów poza funkcjami: Nacisnąć i przytrzymać klawisz przez ponad 2 sekundy: interfejs ustawiania funkcji.</p> <p>Tryb ustawiania funkcji: Nacisnąć i przytrzymać klawisz przez ponad pół sekundy (mniej niż 2 sekundy): potwierdzenie ustawionej opcji. Nacisnąć i przytrzymać klawisz przez ponad 2 sekundy, aby wyjść z tego interfejsu ustawiania funkcji.</p>

Table 3. Ostrzeżenia

NR	Tryb pracy	Wskazania				Ostrzeżenia	Uwagi
		Sieć	Bateria	Bypass	Usterka		
1	Zasilanie z sieci						
	normalny	•					
	niskie/wysokie napięcie>zasilanie awaryjne	•	•		★	1 x 4 sek.	
2	Zasilanie awaryjne						
	normalny	•	•		★	1 x 4 sek.	
	napięcie akumulatorów nie w normie	•	★		★	1 x 1 sek.	
3	Tryb Bypass						
	zasilanie z sieci , napięcie normalne			•	★	1 x 2min	ustąpi po restarcie UPS
	zasilanie z sieci , napięcie wysokie				★	1 x 4 sek.	
	zasilanie z sieci , napięcie niskie				★	1 x 4 sek.	
4	Akumulatory rozładowane						
	Tryb Bypass			•	★	1 x 4 sek.	Sprawdź konektory akumulatorów

	Przetwornica	●			★	1 x 4 sek.	Sprawdź konektory akumulatorów
	Standby lub włączenie UPS					6 x	Sprawdzić, czy akumulator jest dobrze podłączony
5	Zabezpieczenie wyjścia przed przeciążeniem						
	normaly	●			★	1 x 0,5 sek	Odłącz mniej istotne urządzenia
	normaly z protekcją			●	●	ciągły	Odłącz mniej istotne urządzenia
	zasilanie awaryjne	●	●		★	1 x 0,5 sek	Odłącz mniej istotne urządzenia
	zasilanie awaryjne z protekcją	●	●		●	ciągły	Odłącz mniej istotne urządzenia
6	przeciążenie w trybie bypass			●	★	1 x 2 sek.	Odłącz mniej istotne urządzenia
7	usterka wentylatora (migająca ikona wentylatora)	▲	▲	▲	★	1 x 2 sek.	Sprawdź czy coś nie blokuje wentylatora
8	usterka				●	ciągły	Sprawdź listę usterek, a w razie konieczności skontaktuj się z serwisem producenta

- _ LED świeci ciągle
- ★ _ LED świeci światłem przerywanym
- ▲ _ status LED zależy od innych zmiennych

W przypadku rozszerzonej konfiguracji urządzenia, np.: uruchomienie i wyłączenie UPS, konfigurowanie innych trybów pracy urządzenia oraz ustawień obejścia, konfigurowanie segmentów obciążenia i ustawień akumulatora – należy zapoznać się z pełną wersją instrukcji obsługi.

Włączanie i wyłączanie zasilacza UPS

Uruchomienie

Włączenie UPS w trybie sieciowym

1. Po podłączeniu do zasilania sieciowego UPS ładuje akumulator. Wówczas wyświetlacz LCD pokazuje, że napięcie wyjściowe wynosi 0, co oznacza, że UPS nie przesyła napięcia. Jeśli spodziewane jest otrzymanie napięcia z obejścia, można ustawić funkcję „BYPASS” w pozycji „ON” (WŁ.) za pomocą menu ustawień LCD.
2. Nacisnąć i przytrzymać klawisz ON (WŁ.) przez ponad pół sekundy, aby uruchomić UPS, a następnie uruchomić przemiennik.
3. Po uruchomieniu UPS wykona funkcję autotestu, dioda LED zaświeci się i zgaśnie w sposób naprzemienny i uporządkowany. Po zakończeniu autotestu nastąpi przejście do trybu sieciowego, zaświeci się odpowiednia dioda LED, zasilacz UPS będzie pracował w trybie sieciowym.

Włączenie UPS z zasilaniem prądem stałym bez zasilania sieciowego

1. Po odłączeniu zasilania sieciowego należy nacisnąć i przytrzymać klawisz ON (WŁ.) przez ponad pół sekundy, aby uruchomić UPS.
2. Praca zasilacza UPS w trakcie rozruchu jest prawie taka sama jak przy włączonym zasilaniu sieciowym. Po zakończeniu autotestu zaświeci się odpowiednia dioda LED, a zasilacz UPS pracuje w trybie akumulatorowym.

Wyłączenie

Wyłączenie UPS w trybie sieciowym

1. Nacisnąć i przytrzymać klawisz OFF (WYŁ.) przez ponad pół sekundy, aby wyłączyć zasilacz UPS i przemiennik.
2. Po wyłączeniu UPS diody LED gasną i nie jest przesyłane napięcie. Jeśli potrzebne jest przesyłanie napięcia, można ustawić funkcję „BYPASS” w pozycji „ON” (WŁ.) w menu ustawień LCD.

Wyłączenie UPS z zasilaniem prądem stałym bez zasilania sieciowego

1. Nacisnąć i przytrzymać klawisz OFF (WYŁ.) przez ponad pół sekundy, aby wyłączyć zasilacz UPS.
2. Przy wyłączaniu zasilacza UPS przeprowadzi on najpierw autotest. Diody LED zapalają się i gasną w sposób naprzemienny i uporządkowany, aż do momentu, gdy na panelu nie będzie żadnych wskazań wyświetlacza.

Obsługa autotestu / testowania wyciszenia UPS

1. Gdy UPS jest w trybie sieciowym, naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 1 sekundę klawisz autotestu / wyciszenia, diody LED zaświecą się i zgasną w sposób naprzemienny i uporządkowany. Zasilacz UPS przechodzi w tryb autotestu i testuje swój stan. Po zakończeniu testu zasilacz automatycznie wyjdzie z tego trybu, a wskaźnikowa dioda LED powróci do poprzedniego stanu.
2. Gdy zasilacz UPS jest w trybie akumulatorowym, należy naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 1 sekundę klawisz autotestu / wyciszenia, a brzęczyk przestanie emitować sygnał dźwiękowy. Naciśnięcie i przytrzymanie przez jeszcze jedną sekundę klawisza autotestu / wyciszenia spowoduje ponowne wyemitowanie sygnału dźwiękowego.

UWAGA



- Jeśli UPS jest podłączony do generatora, należy wykonać następującą procedurę:
- Włączyć generator, a po jego stabilnym uruchomieniu podłączyć zasilanie wyjściowe generatora do zacisku wejściowego UPS, następnie włączyć UPS. Po włączeniu zasilacza UPS należy podłączać odbiorniki jeden po drugim.
- Zaleca się, aby moc generatora była dwa razy większa od mocy znamionowej UPS.
- Nie korzystać z funkcji ECO

Oprogramowanie UPSilon2000 Power Management

Każdy zasilacz UPS jest dostarczany z oprogramowaniem do zarządzania UPSilon2000 Power Management. Aby rozpocząć instalację oprogramowania, należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do płyty CD.



UWAGA! Należy zainstalować oprogramowanie do zarządzania UPSilon2000 Power, którego numer seryjny znajduje się na okładce płyty CD. W przypadku korzystania z oprogramowania monitorującego należy wybrać odpowiedni port komunikacyjny. W przypadku RS232 proszę wybrać COM1/2. W przypadku USB, proszę wybrać USB.

Gwarancja

Produkty firmy Assmann objęte są dobrowolną gwarancją producenta, świadczoną przez ASSMANN Distribution Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu.

Gwarancja na produkty firmy Assmann, Digitus, Ednet udzielana jest na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży towaru, chyba że inny termin został wskazany w dokumencie gwarancyjnym dołączonym do zakupionego towaru.

Gwarancja na towary, stanowiące materiały eksploatacyjne, podlegające procesowi naturalnego zużycia, tj. baterie, udzielana jest na okres 6 miesięcy od daty sprzedaży, chyba że inny termin został wskazany w dokumencie gwarancyjnym dołączonym do zakupionego towaru.

Ogólne warunki gwarancji są do pobrania ze strony:

Dystrybutor:

ASSMANN Distribution Sp. z o.o.

ul. Szczecińska 19

54-517 Wrocław

www.assmann.com

